

PRINSESSAN MURHA AJA TUO
MITTU ELINKAUTISEEN

maisen murhasta, joka tapah-
maalisk. 2 p:nä, 1911. Oikeus
rääsi hänet pidettäväksi yksi-
sessä kopissa ensimmäiset seitse-
n vuotta.

Parooni, joka useita kertoja on
tuttanut tehdä itsemurhan, kävi
hän hervottomaksi kuultuaan
muina.

Uusi Puolue 184
Kokous 1250
Ilmoitushinnat: 25 senttiä palstatumalla. Kukausti- ja vuosilomituksista tuntuva alennus. Ilmoituksista uutisten muodon lisäksi. Ilmoituksista etusivulla 50 prosentin korotus.

Nimenneuvaltoimukset maksaa \$1.00 kerta ja 2 kerta \$1.50. Avoimellisuus \$1.00 kerta, \$1.50 2 kerta (etusivulla \$1.50 2 kerta \$2.00). Syntymäilmoitukset 50c kerta, 75c 2 kerta. Kuolemien ilmoitukset \$1.00 kerta, \$1.50 2 kerta.

ASIAMIEHILLE JA TIILAILLE
 Asiamiesten ja tiilailajien on muistettava, että lehti aikoo saapua tiilailajille viikon perästä siitä kun iläus on konttorille saapunut.

Yökansa (The Workpeople)

the only Finnish newspaper in Canada, devoted to the interests of working people, and published every day, except Sunday and statutory holidays, by The Finnish Publishing Company Limited
 Port Arthur, Ont.

Editorial and Business Offices
 314 Bay St. P. O. Box 516

Advertising rates: 25 cents for column inch. Considerable reduction on monthly and yearly advertisements. News-advertisements 10 cents a line. For advertisements on front page 50 per cent increase.

Extended the statutory postal privileges on the 9th day of April 1912.



— Tilajien, jotka eivät saa säännöllisesti lehteä, pyydetään heti ilmoittamaan siitä Yökansan konttorin.

— Canadian lähtöiset pankit ovat viime kuussa avanneet 50 uutta aluekonttoria. On siis paikkoja, joissa työläisillekin voivat pennejää säilyttää — jos vain olisi mitään säilytystä.

VASTUSTAA KIELTOLAKIA.

Ontario yleinen syyttäjän J. J. Fox vieraillessaan askettiin Winnipegissä puhui Ontarion laillimallista suitsista ja viime talvena oloista vaukeista. Hän sanotti täydellisen kieltoalan olevan epäkäytännöllisimmän lain maailmassa. Jos konservatiivipuolue olisi ottanut kieltoalan ohjelmakseen, olisi se varmasti hävinnyt sen kansan. Kansa ei tahdo sitä. Hyvin laadittu ja hyvin hulluttu väkijoukko, malait ovat parhaimmalla, mitä sillä alalla voidaan tehdä.

Fox on Toronto General Trust kompanian vasta-presidentti ja se selittää syyn siihen miksi hän katsoi kieltoalan epäkäytännölliseksi. Taloilidelliset syyt määräävät, miten kukin puhuu.

29 KERTAA LINNASSA 18 VUODEN AJALLA.

Viime viikolla tuomisti tuomari Lanetot Montreallissa Thomas Leonard kahdeksaksi vuodeksi pakotyön kahdeksan kuukauden kahden dollarin arvoisten tavaran varkaudesta.

Leonard kertoi että hän on siten v. 1894 ollut 29 kertaa Montreallin vankilassa, mutta pahotteli sitä kun hänet nyt taas lähetettiin linnahan kammion kseen ajaksi, vaikka hän jaksai pysytellä koko viime talven vankilasta pois. Tuomari kyysi häntä ikäänkälisesti: "Oletteko ollut pakotyössä ennen?" "En", vastasi vanki. "No, minä lähetän nyt teidät koetteeksi pakotyöhön kahdeksi vuodeksi", ilkkui tuomari.

Ei ole sitäkään miestä kapitalistisen järjestelmän kasvattajaksi, linnan, parantanut.

LAKON ALKUA C. P. RAUTATIELLÄ.

Port Nicholista ovat noin kolme satua Canadian Pacific-rautatieen tavareillekenteessä työskentelevää

den liike ja sitä mukaan voittosingot kasvavat myöskin säännöllisesti.

HIENOSTUVAT.

Naisten lehdesissä "Woman's World" kirjoitetaan siitä sukeudesta mitä rautateillä matkustavien täytyy kärsiä seitäiden kun ravintolavauunja käytetään yin aikoina tarjottuihin makupakkaisiin. Ja mikä inhottavinta, kirjoittajien mielestä, kun ravintolavauunissa nukejvat ovat enimmäkseen neekerit, ne kun ovat tarjottu jolun. "Se on inhottavaa! Kukaan kaunan matkustava yleisö sellaista kärsii!" huudahtaa kirjoittaja lopuksi.

Ensiluokan matkustajia, jotka enimmäkseen ravintolavauunissa ruoka-paikkailkansa käyttävät palvellaan tiukasti hienosti, verrattuna siihen miltä matkustajia työläisillä palvelaan. Makuvauunin matkustaja sanotaan tuottavan rautatille tappiota, mutta sen korvaa monin kerran alompien huoikien matkustajien, erittämien työläisten. Heitä kuultuetaun usein ihmikuhoita, ikäikäissään vaunissa ilman mitään palvelusta "talon puolesta". Yhdessä ensiluokan nukevuunissa on tavallisesti korkeintaan 25—30 henkilöä, mutta toisen luokan vaunussa on hyvin usein sataksikymmentäkään matkustajia työläisiä ja heille järjestetään "sun kiini!" jos he yrittävät joiain vaatia.

PIOLUEUTTISIA.

Canadian socialidemokratien puoleen toimeenpanovetoa kokea katoanutti kesä 3 p:nä. 1912. Läsnä kokouksessa olivat: Quinn, Joe, Morris, Krauer, Plummer ja kirjuri Martin. Edellisen kokouksen puolesta kirjuri luettiin ja hyväksyttiin.

Kirjeitä oli tullut Port Arthurin englanninkielisiltä osastoilta, Guyandasta, W. R. Sherilliltä, Winnipegistä, Seven Personsin organisaatorja M. Waynamalta, Vancouverista, Cottonin, Wecklyl, J. W. Douglasista, Torontolta englanninkieliseltä osastolta ja suomalaisen socialistijärjestöjen toimeenpanovalta komitealta.

Kirjuriile annettiin määräys kahden kirjallisuustalon Charles Kerr Co. organisaatorjalle myytäväksi. Päätettiin lähettävä tosi Waynam puhujanmatkalle kesä 10 p. \$12.00 viikkopalkalla ja kulut. Toveri J. W. Douglas, Oliverista, Alti, hyväksyttiin yleispuolesta jäseneksi. Lupakirja myytiin Port Moodyn, B. C. suomalaiselle osastolle n:o 16. Seven Persons, Alti, englanninkieliselle osastolle n:o 7. Toronton, Ont., ukrainalaiselle osastolle n:o 32. Colaltin, Ont., ukrainalaiselle osastolle n:o 54. Port Arthurin, Ont., tiittäliselle osastolle n:o 55. Ottawan, Ont., ukrainalaiselle osastolle n:o 56. Vancouverin, B. C., ukrainalaiselle osastolle n:o 17. Holmesin, B. C., ukrainalaiselle osastolle n:o 18 ja Cranbrookin, B. C., ukrainalaiselle osastolle n:o 19. Calgaryn, Alti, ukrainalaiselle osastolle n:o 8. Saskatchewanin (paikan nimeltä jättänyt pois) ukrainalaiselle osastolle n:o 2. Montrealign, Quebec, ukrainalaiselle osastolle n:o 2. Seuran yhtien Socialista Democratic Party of Canada osastolle on annettu uudet lupakirjat: Winnipegin englanninkieliselle osastolle n:o 1, juttalaiselle n:o 2, saksalaiselle n:o 3, tiittäliselle n:o 4, ukrainalaiselle n:o 5, puolalaiselle n:o 6, venäläiselle 7. East Selkirkin osastolle n:o 8. Popular Park n:o 9, Lebanon n:o 10, Conee n:o 11, St. Clements n:o 12, Brandon n:o 13, Walkleburg n:o 14, Brokenhead n:o 15, Michinea n:o 16, Pleasant Home n:o 17 ja Styri n:o 18.

den liike ja sitä mukaan voittosingot kasvavat myöskin säännöllisesti.

"Me kaikki olemme syntyneet yhdenarvoisiksi", lausui John Burns, "kõhän kortteerin lapsella tulisi olla yhtä hyvä tilaisuus terveyteen kuin palatin lapsella ja kõhyan terveys on välttämätön rikkaan hyvinvoinnille."

Tohtori Jacobi samalla aikaa puoli American Medical Associationin "parhaista keinoista taistella lasten kuolevaisuutta vastaan."

Jacobi vaati enemmän luomista annettavaksi ihmiselämään arvotte. "Suuri pankkitali vetona meidän ralaistomme, mutta hoitava kulit yksistään ei koskaan ole pelastanut maata eikä sielua", sanoi tohtori, joka painosti sitä seikkain, että American, Canadian ja kaikkien kansojen toivo keskittyy lapsiin.

"Se mitä maailma haluaa on terve lapsi. Se mitä lapsi haluaa, on täysi terveys ja paino, joka puolestaan vaatii tervettä äitiä, riittävästi ravittua, vapasta ravitavasta työstä ja sairauksista, jotka voivat vaikuttaa lapsen kolutymiseen ja tulevaan hyvinvointiin. Mitä äiti haluaa on se, että hänellä on oikeus odottaa palkintona, ihmiskunnalle terveen lapsen muodossa tarjoamastaan palveluksesta, terveellinen paikka, niin terveellinen kuin paras sairaala, kuittekaan häiritsevästi perhe-elämää. Nykyinen yhteiskunta perustuu perheelle. Yksikään nainen ei halua mennä sairaalahan, ellei häntä pakota siihen suuri puuto. Sanoa naiselle, että hän kuolee, eli hän mene sairaalahan, on raaka tuomio. Yhteiskunta kuitenkin alkaa kättä arvossa sitä että se on velkaa ihmisille ihmiselliset asunnot, joissa on kylkilä pihdasta ilmaa hengittää. Jos te rakennatte taloja, joissa ei voi hengittää, te varastatte ihmia, joka on ylläistön omaisuutta. Se mitä yhteiskunta haluaa on mies- ja naispuolisia kansalaisia. Saadessamme ne kytte, täytyy kutsua että sen kirjurielle "arvokkaimman" nimityksen tulla nauttamaan "vastuunalaissuutta". On tarpeetonta kutsua tätä socialisminä tai kommunismiksi; se on jokaisen humanistisen filosofian pohja.

Tänka uhraa nimittäin, kuten useimmat muutkin kapitalistiset maat, kaikki kokoon saatavat varot sotilaslaitosten alttarille. Osoittamukseen kansanvaltaista mieltä, hyväksytään sen vuoksi ilman epäilyttä suvia yhteiskunnallisia lakeja, ja jätetään kummitte toteutettaviksi, jos ja kuinkaan siten talvotat ne toteutetaan. Työväenpuolueen tehtävänä siinä on saada läli mahdollisimman paljon työväkeä hyödyttäväksi, ja siihen ei riitä, että kunnallishallinnolla on määräävä valta, vaan myöskin, että niillä on toimeenpaneva valta. Se on valtiokunta, joka hallitsee ja sen vuoksi voi kansanvaltaisen valtiokunnanjäsen hallitella melkoista vaikutusvaltaa. Tähän yhteydessä voidaan mainita, että eräs leimatuistajoihin, joka piisti kunnallishallinnon, jiseks ja vanhudenvaltuutusvaltiokunnan puhejohtajaksi, siä yhden vuoden kuluessa unistettiin vanhudenvaltuutuksen sientä, että se nousi 50—100 prosenttia ja hän muti kunnioitusta jopa poliittisten vanhoistienkin taholta.

(Jatketaan).

Se, että naiset tulevat vanhojen, naimattomien polkain konserttiin, on luonnostaan selvä, jota ei katso tarpeelliseksi tähdittää. Naiset eivät niika peikkamille, jotka eivät kuulu konserttiin antajan säättyä, ja siitä syytä olisiivat jonkunverran apkoivalla kannalla konserttiin tulon kannan, ja sanon: tervetuloa tekin

Kunnallissocialismi: Tanskan maaseudulla.

Kunnallinen äänioikeus Tanskassa on jokaisella 25-vuotiaalla miehellä ja naisella, joka on maksanut veroa kunnalle ja on ollut siinä asutona vähintään 2 vuotta.

Kunnallisu-neuvottelua on puheen johtajana — "pormestarina" — kunnikallinen, nimetty virkamies. Tämä koskee kaupunkikuntaa. Pitäjät sen sijaan valitsevat itse puheenjohtajan, mutta ovat sitte myös kirkkukunnatuomarin kontrollin alaiset.

On kiitännöistä suhteellisen vaia litapa ja työväenliikkeen ja senvoisi edustajia melkein kaikissa kunnallishallinnoissa.

Joissaissa suuremmissa kaupungeissa on socialidemokratialla jopa ollut vähän aikaa enemmistökin. Kopenhaminassa on puolet socialidemokraatteja.

Socialidemokratien suuren lukumäärän merkitys vähenee kuitenkin kun kaikkialla taantuuus on asettanut itsellensä etuoikeutettuja varustuksia "liiallita" kansanvaltaa vastaan.

Niinpi ovat pormestarit itsekoitetuttuja puheenjohtajia tarkeituissa valioikunissa, esim. kassa- ja tilintarkastusvalioikunissa, satamavalioikunissa j.n.e. Pitäjän pappi on itsekoitetuttu puheenjohtaja kouluneuvostossa, jotaan suuria valankuonoksellia — unistulotia eli Tanskan kunnissa siitä syytä voi odottaa poliittisella tiellä. Mutta sen sijaan niissä käyvä alit meikoin sosaalisuutunneen, liikeharran johtamanaan haltuun joutuneen.

Tänka on korkealle kehittyntä yhteiskunnallisen läisäänditöitytyön nähden, ja se seikka, että Tanskan valtiopäivät taloudellisia ja sivistä seimuttamatt jättävät lakien, käytännöllisten toteuttamisen kummit haltuun, on melkoisen tärkeä.

Tänka uhraa nimittäin, kuten useimmat muutkin kapitalistiset maat, kaikki kokoon saatavat varot sotilaslaitosten alttarille. Osoittamukseen kansanvaltaista mieltä, hyväksytään sen vuoksi ilman epäilyttä suvia yhteiskunnallisia lakeja, ja jätetään kummitte toteutettaviksi, jos ja kuinkaan siten talvotat ne toteutetaan. Työväenpuolueen tehtävänä siinä on saada läli mahdollisimman paljon työväkeä hyödyttäväksi, ja siihen ei riitä, että kunnallishallinnolla on määräävä valta, vaan myöskin, että niillä on toimeenpaneva valta. Se on valtiokunta, joka hallitsee ja sen vuoksi voi kansanvaltaisen valtiokunnanjäsen hallitella melkoista vaikutusvaltaa. Tähän yhteydessä voidaan mainita, että eräs leimatuistajoihin, joka piisti kunnallishallinnon, jiseks ja vanhudenvaltuutusvaltiokunnan puhejohtajaksi, siä yhden vuoden kuluessa unistettiin vanhudenvaltuutuksen sientä, että se nousi 50—100 prosenttia ja hän muti kunnioitusta jopa poliittisten vanhoistienkin taholta.

(Jatketaan).

Port Arthurista.

(Jatk. 4:stä sivulta).

Se, että naiset tulevat vanhojen, naimattomien polkain konserttiin, on luonnostaan selvä, jota ei katso tarpeelliseksi tähdittää. Naiset eivät niika peikkamille, jotka eivät kuulu konserttiin antajan säättyä, ja siitä syytä olisiivat jonkunverran apkoivalla kannalla konserttiin tulon kannan, ja sanon: tervetuloa tekin

valtojen ja Canadian Alkaa 1 p. Syyskuuta 1912 Ensimmäinen pakinto \$250.00

2 palkinto	\$150.00	10 palkinto	35.00	18 palkinto	10.00
3 "	100.00	11 "	25.00	19 "	5.00
4 "	75.00	12 "	20.00	20 "	5.00
5 "	65.00	13 "	15.00	21 "	5.00
6 "	60.00	14 "	10.00	22 "	5.00
7 "	55.00	15 "	10.00	23 "	5.00
8 "	50.00	16 "	10.00	24 "	5.00
9 "	40.00	17 "	10.00	25 "	5.00

Kilpailijoiden on ilmoitauduttava ennen syysk. 1 p:ää, jonka jälkeen kilpailijaksi ei enää pääse. Kilpailu kestää syysk. 1 p:stä 30 p:ään marraskuuta 1912.

Leikkia tai repise irti alaleavea lippu, kirjoita siihen nimesi ja osoitteesi ja lähetä se osoitteella: Väikaleuka, Box 516, Port Arthur, Ont., Canada.

Otan osaa "Väikaleuan" suureen levittämiskilpailuun.

Nimi.....
 Täydellinen osoite.....

Väikaleuka

Box 516, Port Arthur, Ont., Canada.

Kutsu yhtiökokoukseen.

The Finnish Publishing Co. Ltd. (Suom. Kustannusyhtiö).

johtokunta kutsuu osakkeemistajia ylimääräiseen yhtiökokoukseen 3 p. heinäk. 1912 kello 8 illalla Port Arthurin, Ont., Finnish Labor Tempelillä, 314 Bay St.

Kokouksessa tullaan vahvistamaan sivulaki, joka valtuuttaa johtokunnan ottamaan kiinnityksen yhtiölle rakenteilla olevaan taloon. Kokouksessa voidaan keskustella mahdollisesti muistakin esille tulevista asioista.

Käikiden 3 s. osastojen olisi lähetettävä edustajansa tähän kokoukseen tai lähetettävä valtakirjansa jollekin yhtiön osakkeenomistajalle ja samalla huanuuttavalla onko edustajan äänestettävyytten otta vansta ylimääräistä sivulakia. Samoin yksityisten osakkeenomistajien. Valtakirjaan on merkittävä montako osaketta omistatse.

Port Arthur, Ont. Box 516. Suom. Kustannusyhtiön Johtokunnan puolesta

M. Matson, (sihteer)

Port Williamin Pirtillä lauantai-ilta on hauska ilta, jossa m. m. näytellään oikein hullunkurien kappale "Sunntalan häät", jotka päättyvät iloiseen tanssiin, johon kaikki saavat ottaa osaa kun vaan maksavat ovela yhden vaivasan "varitin."

Fields kuoli luonnollisella kuoleamalla. Koronerin lautakunta joka tutki poliisivankilaan kuolleen James C. Fieldin kuolemansyitä, antoi lausuntoa, että mies on kuollut luonnollisella kuoleamalla. T:ri Wedohesun toimittama runnin avaus osoitti hemmelmistön olevan omittuissa tiloissa. Aivot, keuhkot, maksa ja virtsarakko olivat sairait, joten Wedohesun ei voinut tarkalleen lausua mitään elimen sairautta, jolla riittäisi miehen kuolemaan. Lääkäri oli sitä mieltä, että kuoleman syyllänsä syyntä oli jospotettu, koska hänen pillalla oleva organisminsa ei siinä, että enään alkoholiinmyrkkyä niin paljon kuin terve mies ja hän siitä huolimatta oli tuntevassa määrässä juopottelun. Fields oli kotoisin Schreiberistä.

— Suomalainen tuomittu kahdeksi vuodeksi vankilaan. Alexander Tan tela nimisen suomalaisen

tuomisti poliisituomari Pallingin miehen vankeksi kahdeksi vuodeksi torstaina John Pollockin kauppaan puotiin murtautumisesta. Mr. Pollockin herätti hänen naapurinsa neljän seudussa aamulla selittien, että mies on murtautunut rakennuksen takavesta puotiin, jonka päällä hän itse asi. Mentytään ottamaan selvää ilmoituksen todeneräisyydestä, hän löysi Lanetan lukumasta eräistä nurkasta. Asiaa ilmoitettiin poliisille, joka vie miehen puotiin.

Poliisioikeudessa Laneta sanoi olleensa hyvin juovuksella, eikä muistavansa, miksi hän murtautui kauppaan. Vaikka lukaan ei voinut todistaa, että hän olisi mennyt sinne varastamaan alkoholista, niin siitä huolimatta Palling tuomittiin hänet kahdeksi vuodeksi vankilaan. Mikä pirullinen teko, eikä olekin Jos tuo mies olisi ollut englantilainen, niin hän olisi päässyt muuttamaan kunkauden vankileideltä tästä "rikoksesta". Mutta kun "rikoksen" tekijä oli suomalainen työläinen, niin tuomari antoi kansallisuusevian valkuttaa itseensä niin paljon, että antanut miehelle oikeudenmukaista tuomiota. Häpällinen teko tosiaankin oli se tuomitseminen.

— Koittakaa meidän herätykkelijämme hinnat 75c ylöspäin. — Standard Jewelry Store, Simpson street.

(M)der Tan tela nimisen suomalaisen

johtajat hoi!

1944 440000 100

Hauska Iltama

Fort Williamin S. S. Osaston

„PIRTILLÄ“

lauantaina, kesäk. 29 p:nä klo 9 j. p. p.
päyteläällä

„Suuntalan häät“

1 näytöksinen huvinäytelmä.

Lopuksi tanssia

Oviraha 25c.

Iltama

maanantaina, 1 p:nä heinäkuuta Fort
Williamin s. s. osaston

Pirtillä

OHJELMA.

Torvisoittoa S. s. osaston soitto.
Runo
Laulua S. s. osaston mieskööri

Näytelmäkappale

„Passaripoika“

1 näytöksinen huvinäytelmä
Kuplettia y. m. y. m..

Lopuksi tanssia.

Oviraha 25c.

Iltama alkaa täsmälleen kello 8.30 j. p. p.

Huom! Keskijuhla alkaa kello 10 a. p., joten williamilaisten on otava kello 9 Pirtillä, josta lähdetään Tempelliin ja sieltä suoraan juhlatilaisuuksiin kenteille. Hei mukana!

Port Arthurista.

THE CO-OPERATIVE TRADING CO.,
318 Bay str.,
PORT ARTHUR, ONTARIO.

— Kansalaispapereita, valtakirjeja Suomeen y. m. hankkii R. Smedberg & Co., 318 Bay St. Osuuskaupan uudessa talossa.

— Kansalaispapereita hankkii John B. Mannerstam 204 Court St. — Matkapilettejä täältä Suomeen ja päinvastoin myy John B. Mannerstam, 204 Court st.

— Nuori lypsylehmä myytävä. Kysykää A. Jankkila Osuuskaupan tal. 25 Kenogami ave, Meikle Park.

— Kaksi lypsylehmää myytävänä. Kysykää 127 Meline St.

— Kaksi taloa ja koko lottia myytävänä tai vuokrattavana pois muuton takia. Talo on likellä suuria työpaikkoja. — J. Koivu, 225 Clavet str., Port Arthur.

— Hivimatkan Forrest City-lavalla (Silver Ile) Hopeasarelle panee toimeen suom. seurakunta ensi sunnuntaina kesäk. 30 p. Lau-va lähtee Fort Williamista Suptokalta klo 8.15 aam. ja 1.30 j.p. Port Arthurista Booth-tokalta klo 9 aam. ja 2.15 j. p. Tullaan takaisin kello 7 illalla. Ruokaa ja virvotusjuomia on runsaasti mukana. Piletit tavallista halvempi. Huom! Halvennuspilettejä ei myydy enää laivalla, vaan saa niitä ostaa P. Vuorelta. (83)

— Nyt heti hyvä lypsylehmä myytävänä Meikle Park, Kenogami ave, No. 52.

K. M. Luhtala, — Suuri valikoima kaikenlaista tavaraa. Käykää katsomassa Lionin uusia tavaroita. Alennushinnoina hattuja, 15 senttiä. 236 Bay street.

— Jotakin uutta kaksioisakunpungeissa. Mr. Hoffer, joka on hyvin tunnettu Port Arthurin ja lähiseudun kaupungeissa, on juuri avannut uuden kaupan Brunswick-hotellin vieressä, jossa myydään miesten vaatteita, kenkiä ja valetavaroita.

Koska Mr. Hoffer on hyvin yritteliäs liikemies ja hyvästi tunnettu täällä kaupungin ostajapiireille, niin alkaa hän yhä edelleen tehdä parastaan ja myydä hyviä tavaroita Port Arthurin miehille hyvin halvalla hinnalla.

Terkastakaa lehtiä ilmoitukset, niin tulette näkemään hintoja ja mitä hänellä on varastossaan. Myynti alkaa lauantaina kesäk. 29 p.

Me kehoitamme kaikkia tämän kaupungin asukkaita käymään katsomassa pientä miestä hänen uudessa liikkeessään.

— Kansalaispapereita hakiesaan se voitte tehdä kansalaisvalan muiden luonani. Kaikkia liiallisia sadapapereita allekirjoitetaan ja vannotetaan.

R. Smedberg, rauhantuomari.

— “Kun lesket lempivät”, harjoitus sunnuntaina kello 3 päivällä.

— Dominion juhlan komitea kokoontuu sunnuntai-iltona kello 7. Joka sorkea saapukoon täsmälleen.

— Osaston työkokous on sunnuntai-iltona, jossa valitaan puolivuosvirkaajat. Saapukaa kaikkiin.

— Port Arthurin vanhat, naimattomat pojat panevat tänä iltana hauskaakin hauskemman illanviihtötoimeen Tempelissä. Näillä veljillä on jo pitemmän aikaa kukkunut mielessä hämmästyttävä arthurilaisia mukavalla illalla, mutta näytelmäseuran tähden ei ole siihen ollut tilaisuutta. Mutta nyt kun näytelmäseura on mennyt harjoittamaan ovat vanhat pojat myöskin ottaneet ajasta vaarin ja päättäneet illoittua itsensä sekä kaikkia kanssaliikemisiä, jotka vain raskaita uhraita vartin, konsertilla, niin hyvällä, jonkalaista tuskin yksikään teistä on ennen kokenut tai nähnyt. Ohjelmassa on kuplettia Port Arthurin tunnetuimmilla „sestirikoilla“, tanssia hyvillä soitolla ja sanoja se Savonkiin laommaavaista sinne „vonia“. Eikö passaa tulla? Passapnea tietenkin.

(Jatk. 2:lla sivulla).

Joutukaa!

Joutukaa!

AIRUE

Canadian Suomalaisen Työväestön Kevätjulkaisu

on valmis.

NYT pian kuin tilaatte AIRUEEN niin on vielä mahdollista saada sitä. Tämä vaan siksi, että tilauksia on jo tehty ylen huikeasti ja toisia tulee joka päivä, joten pelkäämme että otimme liian pienen painoksen. Ei ole muuten ihmeteltävä, sillä onpa siinä kirjoituksia, joita jokainen haluaa lukea.

Kuten näette kirjoittajien nimistä, ovat kirjoitukset tunnetuimmilta puoluemiehiltä, kuten A. B. Mäkelältä, Aku Päivöltä, John Korvelta, Kalle Alatalolta, K. G. K. Nymanilta y. m. Runoja Mikael Rutaselta, Erland Uparilta ja Aku Päivöltä, sekä sangen arvokas tieteellinen esitys “sielusta”, suomennotettu maailman mestarin Ernest Hackelin The Riddle of the Universe-nimisestä, kautta maailman tunnetusta teoksesta.

Jos koskaan niin nyt saatte julkaisun, joka sisältää monipuolista lukemista; puoleensa vetävää ja innostavaa.

Hinta 25 senttiä.

Tilataan osoitteella:

TYÖKANSA,

Box 516,

Port Arthur, Ont.



SUURI AVAUSMYNTI.

Tulkaa

Suuseen miesten vaatetavarain avausmyyntiimme, joka alkaa kesäk. 29 p. ja kestää ainoastaan muutamia

Jos ostatte meiltä niin se merkitsee dollaria säästöön teille.

MIESTEN PUKUTAVAROITA, KENKIÄ JA MUITA TAVAROITA MYYDÄÄN KESÄK. 29 P. Y. M. SEURASTAVINA PÄIVINÄ. MYYMME KOKO MIESTEN PUKUVARASTOMME. VOITTE SÄÄSTÄÄ NOIN 30% ja 40%. MEILLÄ ON AIKOMUS ASETTUA TÄHÄN JA KOKO ULOSMENOMME OVAT HALVAT. NIIN JOKAINEN, JOKA KÄYTTÄÄ HYVÄKSEEN TÄTÄ TILAISUUTTA SÄÄSTÄÄ PALJON VAATEOSTOKSISIAAN.

KOSKA EMME VOI ILMOITTAA KAIKKEA MITÄ MEILLÄ ON, NIIN ON EDULLISINTA TEILLE KÄYDÄ LUONAMME JA TULLA VAKUTETUKSI SIITÄ MINKÄ SANOMME.

Muistakaa paikka Brunswick Hoteliin vieressä Pt. Arthur.

Meidän koko hieno varastomme, niinkuin esim. pukuja, kenkiä, hattuja ja lakkeja sekä muitakin tavaroita myydään suurella alennuksella avausmyyntipäivänä.

Tulkaa ja kertokaa ystävilleenne uudesta kaupastamme.

HÄMMÄSTYTTÄVÄN HYVIÄ VAATETAVAROITA HALVALLA.

Ei se merkitse mitään mitä vakuutamme, tavaramme kyllä tulevat pulumaan puolestaasi. Siksiäkin ja Worsted pukuja ennen 18.00, myydään nyt sadollain. Joka puku taattui. Ennen \$18.00 nyt \$7.45

Katso! mustia Thibets ja Worsted pukuja, myöskin

Miesten Worsted housuja, erinomaisen hienoja. Tav. hinta \$3.00 Nyt \$1.39

\$5.00 villahousuja, joita ei voida myydä alle. Niinkauan kun ne kestävät niin niitä myydään \$2.39

Miesten hyviä Worsted \$6.00 ja \$7.00 arvoisia, tehtyjä viime muodin mukaan. Myynti-

HATTUJA.

Meillä voitte säästää dollarin joka hatusta. \$2.50 hattuja saatte \$1.45. Suuri valikoima miesten hienoja Fedora sekä “Crus-le” hattuja eri mallia. Erinomaisen hyviä. Ennen \$3.50 Nyt avausmyynti päivänä \$1.98

Pyyttäkää katseltavaksi meidän uusia miesten kesähattuja. Hin-

MIESTEN VAATETUSTAVAROITA.

Miesten työsuikkia. Ennen 15c. Nyt 8c.

Miesten hienoja pellavaisia kauluksia 9c.

Miesten silkkiä koristeltuja kaulanliioja. Ennen 50c. Nyt 19c.

Miesten alusvaatteita \$1.00 arvoisia Nyt 38c.

Miesten nenäliinoja, kauniita

100 tus. miesten aluspaitoja viime muotia 43c.
Miesten lisle sukkia 50c. arv. Nyt 19c.
Parhaita lyöpaltoja maailmassa arvo 75c. Nyt 37c.
100 tus. kravatteja kauniita 50c. arvoisia Nyt 19c.
Miesten nenäliinoja, erinomaisen kauniita 8c.
75 tus. miesten paitoja, valkoisia ja koristeltuja Ennen \$1.50

KENKIÄ.

Miesten työkenkiä myyty \$4.00 ja 4.50 Nyt \$2.25
Miesten hienoja sunnuntaikenkiä myyty \$3.50 myydään \$2.39
Miesten hienoja kenkiä erilaisia nahkoja ja mallia \$3.39
Miesten hyviä kenkiä ennen \$5.50 nyt \$3.89
Miesten käsiteltöjiä kenkiä eri mallia ja nahkoja, ennen \$5.00 ja \$6.00 myydä nyt \$2.98

Iltama

maanantaina, 1 p:nä heinäkuuta Fort
Williamin s. s. osaston
Pirtillä

OHJLMA,

Torvisoittoa S. s. osaston soitto.
Runo
Laulua S. s. osaston mieskööri

Näytelmäkappale

„Passaripoika“

1 näytöksinen huvinäytelmä
Kuplettia y. m. y. m.

Lopuksi tanssia.

Oviraha 25c.

Iltama alkaa täsmälleen kello 8:30 j. p. p.

Huom.! Kenttäjuhla alkaa kello 10 a. p., joten williamilaisten on oltava kello 9 Pirtillä, josta lähdetään Tennepellin ja sieltä suoraan juhlahenkkeleille. Hei mukaan!

— Kaksi lypsehmää myytävänä. Kysykää 127 Meline St.
— Kaksi taloa ja koko lotti myytävänä tai vuokrattavana pois muuten takia. Talo on lähellä suuria työpaikkoja. — J. Koivu, 225 Clavet str., Port Arthur.

— Hämätkän Forrest City-läivällä (Silver Ile) Hopesaarelle panna toimeen suom. seurakunta ensi sunnuntaina kesäk. 30 p. Lähtee Fort Williamista Sup. tokalta kio 8:15 aam. ja 1:30 jpp. Port Arthuriasta Booth-tokalta kio 9 aam. ja 2:15 j. pp. Tullaan takaisin kello 7 illalla. Ruokaa ja viivottajuuksia on runsaasti mukana. Piletit tavallista halvempia. Huom.! Halvennuspilettejä ei myydy enää laivalla, vaan saa niitä ostaa P. Vuorelta. (89)

— Nyt heti hyvä lypsehmä myytävänä Meikle Park, Kensingtoni ave, No. 52.
— K. M. Luhtala,
— Suuri valikoima kaikenlaisia tavaroita. Käykää katsomassa Lionin uusia tavaroita. Alennushinnoin hattuja, 15 senttiä. 236 Bay street.

— Jotakin uutta kaksoiskaupungeissa. Mr. Hoffer, joka on hyvin tunnettu Port Arthuriin ja lähiheisuden kaupungeissa, on junaavannut uuden kaupan Brunswick-hotellin vieressä, jossa myydään miesten vaatteita, kenkiä ja vaate-tavaroita.

— “Kun lesket lempivät”, harjoitus sunnuntaina kello 3 päivällä.
— Dominion juhlan komitea koontuu sunnuntai-iltana kello 7. Joka sorkka saapukoon täsmälleen.
— Osaston työkokous on sunnuntai-iltana, jossa valitaan puuivuosivirkailijat. Saapukaa kaikkiin.

— Port Arthuriin vanhat, naimattomat pojat panevat tänä iltana hauskanikin hauskeimman illanviihton toimeen Tennepellisä. Näillä leijillä on jo pitemmän aikaa kulkunut mielessä hämmästyttävää arthurilaisia mukavalla illalla, mutta näytelmäseuran tähden ei ole siihen ollut tilaisuutta. Mutta nyt kun näytelmäseura on mennyt huihtelevaan, ovat vanhat pojat myöskin ottaneet ajasta vaarin ja päättäneet ilostuttaa itseään sekä kaikkia kanssaihmisään, jotka vain raskivat uhrata vartin, konsertilla, niin hyvällä, jonkaltainen tuskin yksikään teistä on ennen kuullut tai nähnyt. Ohjelmassa on kuplettia Port Arthuriin tunnetuimmilta „satirikoilta”, tanssia hyvällä soitolla ja sanoja se Savokin hommaavansa sinne „vonia”. Eikö passaa tulla? Passaapa tietenkin.

(Jatk. 2:lla sivulla).

NYT pian kuin tilaatte AIRUEEN niin on vielä mahdollista saada sitä. Tämä vaan siksi, että tilauksia on jo tehty ylen huikaisesti ja toisia tulee joka päivä, joten pelkäämme että otimme liian pienen painoksen. Ei ole muuten ihmeteltävää, sillä onpa siinä kirjoituksia, joita jokainen haluaa lukea.

Kuten näette kirjoittajien nimistä, ovat kirjoitukset tunnetuimmilta puoluemiehiltä, kuten A. B. Mäkelältä, Aku Päivöltä, John Korvelta, Kalle Alatalolta, K. G. K. Nymanilta y. m. Runoja Mikael Rutaselta, Erland Uparilta ja Aku Päivöltä, sekä sangen arvokas tieteellinen esitys „sielusta”, suomenennet maailman mestarin Ernest Hackelin The Riddle of the Universe-nimisestä, kautta maailman tunnetusta teoksesta.

Jos koskaan niin nyt saatte julkaisun, joka sisältää monipuolista lukemista; puoleensa vetävää ja innostavaa.

Hinta 25 senttiä.

Tilataan osoitteella:

TYÖKANSA,

Box 516,

Port Arthur, Ont.



SUURI AVAUSMYynti.

Tulkaa

Suuseen miesten vaatetavaraain avausmyyntiimme, joka alkaa kesäk. 29 p. ja kestää ainoastaan muutamia

Jos ostatte meiltä niin se merkitsee dollaria säästöön teille.

MIESTEN PUKUTAVAROITA, KENKIÄ JA MUTTA TAVAROITA MYYYDÄN KESÄK. 29 P. Y. M. SEURASTAVINA PÄIVINÄ. MYYMME KOKO MIESTEN PUKUVARASTOMME, VOITTE SÄÄSTÄÄ NOIN 30% ja 40%. MEILLÄ ON AIKOMUS ASETTUA TÄHÄN JA KOKO ULOSMENOMME OVAT HALVAT, NIIN JOKAINEN, JOKA KÄYTTÄÄ HYVÄKSEEN TÄTÄ TILaisuutta SÄÄSTÄÄ PALJON VAASTEOSTOKSISSAAN.

KOSKA EMME VOI ILMOITTAA KAIKKEA MITÄ MEILLÄ ON, NIIN ON EDULLISINTA TEILLE KÄYDÄ LUONAMME JA TULLA VAKUTETUKSI SIITÄ MINKA SANOMME.

Muistakaa paikka Brunswick Hotelliin vieressä Pt. Arthur.

Meidän koko hieno varastomme, niin kuin esim. pukuja, kenkiä, hattuja ja lakkeja sekä muitakin tavaroita myydään, suuarella alennuksella avausmyyntipäivänä.

Tulkaa ja kertokaa ystävilleen uudesta kaupastamme.

HÄMMÄSTYTTÄVÄN HYVIÄ VAATETAVAROITA HALVALLA.

Ei se merkitse mitään mitä vaunnamme, tavaramme kyllä tulevat puhumaan puolestanne. Silkkisiä ja Worsted-pukuja ennen \$18.00, myydään nyt sadollalla. Joka puku teistä. Ennen \$18.00 nyt \$7.45

Kotimilla mustia Thibets ja Worsted-pukuja, myöskin flekkifieldin ruskelta y. m. pukuja, jotka muualla maksavat \$25.00 sadan meiltä \$9.85

Mustia hienoja pukuja sekä muodikkaita harraita pukuja käsintehtyjä. Ette voi saada tällaisia muualla alle \$30.00. Meiltä saatte \$14.95

MIESTEN HOUSUJA.
Miesten housuja Wellington ainetta hyvin sopivia. Tavallinen hinta \$2.00. Nyt 89c.

Miesten Worsted housuja, erinomaisen hienoja. Tav. hinta \$3.00 Nyt \$1.39

\$5.00 villahousuja, joita ei voida myydä alle. Niinkauan kun ne kestävätkin niin niitä myydään \$2.39

Miesten hyviä Worsted \$6.00 ja \$7.00 arvoisia, tehtyjä viime muodin mukaan. Myyntihinta \$2.89

HATTUJA.

Meillä voitte säästää dollarin joka hatusta. \$2.50 hattuja saatte \$1.45. Suuri valikoima miesten hienoja Federa sekä „Crusle” hattuja eri mallia. Erinomaisen hyviä. Ennen \$3.50 Nyt avausmyynti päivinä \$1.98

Pyytikää katseltavaksi meidän uusia miesten keshattuja. Hinnat ovat erinomaisen halvat.

MIESTEN VAATETUSTAVAROITA.

Miesten työsuikkia. Ennen 15c. Nyt 8c.
Miesten hienoja pellavaisia kauksia 9c.
Miesten silkillä koristettuja kanttina. Ennen 50c. Nyt 19c.
Miesten alusvaatteita \$1.00 arvoisia Nyt 38c.
Miesten nenäliinoja, kauniita myydään 7c.

100 tus. miesten aluspaitoja viime muotia 43c.
Miesten liise sukkia 50c. arv. Nyt 37c.
Parhaita työpaitoja maailmassa arvo 75c. Nyt 37c.
100 tus. kravatteja kauniita 50c. arvoisia Nyt 19c.
Miesten nenäliinoja, erinomaisen kauniita 8c.
75 tus. miesten paitoja, valkoisia ja koristettuja Ennen \$1.50 ja \$2.00 Nyt 83c.

KENKIÄ.

Miesten työkenkiä myyty \$4.00 ja 4.50 Nyt \$2.25
Miesten hienoja sunnuntaikenkiä myyty \$3.50 myydään \$2.39
Miesten hienoja kenkiä erilaisia nahkoja ja mallia ennen \$4.50 ja \$4.75 nyt \$3.39
Miesten hyviä kenkiä ennen \$5.50 nyt \$3.89
Miesten käsintehtyjä kenkiä, eri mallia ja nahkoja, ennen \$5.00 ja \$6.00 myyd. nyt \$2.98

TAKU

Minä takaan että jokainen ostaja tulee saamaan todellista tyydytystä ja joka hinta on merkitty selvillä numeroilla.

RAIHANNE TAKAISIN
taikka voitte vaihtaa tavaranne jos ette ole tyytyväinen.

HALUTAAN.
ylim. myyviä. Voivat heti ilmoittaa kauppaamme Brunswickin Hotellin vieressä

M. Hoffe, (omistaja.)

Odottakaa tätä suurta avausmyyntiä.
UUSI VAAATEKAUPPA

113 Cumberland katu, Brunswick hotellin vieressä. M. HOFFER, omistaja.

MYynti ALKAA LAUANTAINA KESÄK. 29 p. 8:30 a. p.

Hakekaa suurta sinistä kylttiä nimelläni varustettuna.